

# Le flambeau

## Points d'intérêt particulier :

- ⇒ Bataille d'Angleterre – p. 2
- ⇒ Nouvelle exposition permanente sur Chypre – p. 3
- ⇒ Deux autres Croix de Victoria – p. 4

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE  
CANADIAN WAR MUSEUM

Friends of The Canadian War Museum  
Les amis du Musée canadien de la guerre

## Bénévole de l'année

Lors de l'assemblée générale annuelle du 10 juin, **Alan Cameron** a reçu, des Amis du Musée canadien de la guerre (AMCG), une plaque en l'honneur de son titre de bénévole de l'année 2009–2010. Depuis 22 ans, M. Cameron consacre du temps à la bibliothèque du Musée canadien de la guerre (MCG) – maintenant le Centre de recherche sur l'histoire militaire – au service duquel il met son expérience, et ce, toutes les semaines. Entre autres, il répond aux questions de référence, déplace des collections, organise des manuels techniques, prépare des revues et des livres avant qu'ils soient reliés, met à jour des manuels, répare des livres et forme d'autres bénévoles; son dévouement, sa constance et son empressement à assumer les tâches quelles qu'elles soient, toujours avec un sourire, ont éveillé et continuent de susciter l'admiration de ses collègues et du personnel du MCG depuis le début de son long mandat.



Alan Cameron (au centre) reçoit sa plaque de bénévole de l'année de Bill Leach, président des AMCG. Aussi, Jane Naisbitt, responsable du Centre de recherche sur l'histoire militaire, qui a recommandé la nomination de M. Cameron.  
Photo : Ron Elmer

## Le 25<sup>e</sup> anniversaire des Amis du Musée



Des acteurs de reconstitution historique vêtus d'uniformes d'époque font revivre le passé aux visiteurs durant les activités du 25<sup>e</sup> anniversaire tenues le 30 mai. Photo : Ron Elmer.

Le dimanche 30 mai, les AMCG célébraient officiellement leur 25<sup>e</sup> anniversaire.

Plusieurs événements ont animé les célébrations de la journée. Une table avait été installée dans le hall principal pour vendre des livres, suscitant un vif intérêt. Vêtus d'uniformes d'époque, des acteurs de reconstitution historique ont aussi été très populaires avec leurs armes, outils et divers articles de fourbi datant de guerres de toutes les époques, récentes et éloignées.

À d'autres tables, on présentait de

l'information sur la démarche à suivre pour devenir un ami, y compris notre nouvelle catégorie d'« ami de la jeunesse » (voir le texte à la page 5.)

Durant l'après-midi, le président, Bill Leach, tenait des portes ouvertes dans le hall, des rafraîchissements ont été servis agrémentés d'une prestation musicale.

Remerciements à Ed Storey et à Sandy McQuarrie des AMCG et à Morgan Wright du MCG pour les efforts qu'ils ont consacrés à organiser l'événement.

En route pour encore 25 ans!



Des membres du personnel et des clients à la table de bouquinistes le 30 mai. Photo : Ron Elmer.

## Les Amis du Musée canadien de la guerre

1 place Vimy  
Ottawa, ON K1A 0M8  
Tél: 819.776-8618  
Fax: 819.776-8623  
www.friends-amis.org  
courriel:  
fcwm-amcg@magma.ca

### Président d'honneur

Son Excellence la très honorable  
Michaëlle Jean  
C.C., C.M.M., C.O.M., C.D.  
Gouverneure générale du Canada

### Directeur Honoraire

Gén (ret.) Ramsey Withers

### Président

LGén (ret.) William Leach

### Vice-Président

(vacant)

### Secrétaire

Howard Mansfield

### Trésorier

David Parr

### Directeurs

Mike Bedford, Dr Serge Bernier, Marvin Blauer, Col (ret.) A M Brown (ancien président), Mai-yu Chan, Bgen (ret) Duane Daley, Charles Gruchy, Marilyn Gurney, Col (ret.) JW Holtzhauer, Col (ret.) AD McQuarrie, Mark O'Neill, Gordon Parker, Violet Parker, Dr Victor Rabinovitch, capv (ret.) Bill Reed, William H Smith, M1 Edward Storey, Marie-Josée Tremblay et Bradley White

## Le Flambeau (ISSN 1207-7690)

**Rédacteur :** Bob Margeson

**Mise en page :** Bob Margeson

**Photographe :** (vacant)

**Envois :** Pamela Brunt, Tina Creber,  
Helen Ott, Huguette Thériault

**Version française :** Soutien à la traduction par la DHP du MDN

*This newsletter is also available in English.*

## Les Canadiens à la bataille d'Angleterre

Juillet 2010 a marqué le 70<sup>e</sup> anniversaire du début de la bataille d'Angleterre, une lutte sans merci où s'affrontaient les forces aériennes de la Grande-Bretagne et celles de l'Allemagne en vue de dominer l'espace aérien au-dessus de la Manche et de la côte sud de l'Angleterre. Selon Hitler, cette suprématie était essentielle au succès de son projet d'invasion de l'île sous le nom de code *Sea Lion*.

La bataille d'Angleterre a débuté en juillet pour se terminer à la fin d'octobre 1940, lorsqu'il est devenu évident que la *Luftwaffe* serait incapable de prendre possession de l'espace aérien vital. Le 21 octobre, l'op *SEA LION* était suspendue et n'a jamais refait surface.

Winston Churchill a résumé la victoire avec les mots célèbres suivants : « L'histoire des guerres ne vit jamais de dette aussi grande des multitudes envers un groupe si infime. »

Des 2 962 pilotes alliés engagés dans la bataille d'Angleterre, 2 421 étaient membres de la *Royal Air Force* (RAF) [et de l'aéronavale], 117 étaient Canadiens et 351 venaient de 10 autres pays. La bataille a coûté la vie à 515 pilotes de la RAF, dont 29 Canadiens.

Quatre des escadrons du *Fighter Command* qui ont pris part à la bataille avaient des liens avec le Canada. Le lien a été mis en évidence dans chacun des insignes de ces unités. L'escadron

n° 73 qui faisait voler des avions Hurricane avait un contingent canadien; l'escadron n° 92, appuyé de Spitfire, était une unité canadienne durant la Première Guerre mondiale; l'insigne de l'escadron n° 242, employant des avions Hurricane, arborait une tête d'original du Canada; l'escadron n° 401 de l'Aviation royale du Canada (ARC) est arrivé au Royaume-Uni le 21 juin 1940 avec ses propres avions Hurricane sous le nom d'Escadron n° 1 de l'ARC.

Les pilotes canadiens ont causé à la *Luftwaffe* la perte de 194 appareils. L'as canadien a été le Capitaine d'aviation Mark Brown, Croix du service distingué dans l'Aviation et barrette, qui en abattu 15 durant la bataille.

Agé de 39 ans, le plus vieux pilote canadien à prendre part à la bataille a été le Capitaine d'aviation Gordon McGregor, Croix du service distingué dans l'Aviation et Ordre de l'Empire britannique, il a, par ailleurs, abattu cinq chasseurs ennemis. Après sa retraite en qualité de colonel d'aviation, sa renommée grandit encore en tant que dirigeant exemplaire des Lignes aériennes Trans-Canada au Canada après la fin de la guerre. Le plus jeune pilote canadien à avoir participé à la bataille avait 19 ans, il s'agit de Leo Ricks de Calgary. Il était membre du 235<sup>e</sup> Escadron.



Sur les sommets surplombant la Manche, un jeune homme est assis, les mains autour des genoux, les yeux perdus dans les flots. Il est nu-tête, le blouson de vol négligemment déboutonné, le casque d'aviateur à ses pieds; cette image est particulièrement

émouvante pour ceux qui ont combattu durant la bataille d'Angleterre.

En y regardant de plus près, on voit que le pilote, sculpté dans de la pierre de Portland, est assis sur un amoncellement de trois pales d'hélice, mesurant chacune 35 mètres de long, plantées sur le sommet dégagé de la colline, il est entouré des écussons des 66 escadrons qui ont pris part aux combats, y compris quatre escadrons canadiens.

Cet impressionnant monument, dévoilé par Sa Majesté la reine Elizabeth, Reine Mère, le 9 juillet 1993, est situé entre Folkestone et Dover.

[Texte et photo : Howard Mansfield]

## Rapport du directeur général présenté à l'assemblée générale annuelle

Les renseignements suivants sont tirés de la présentation faite par Mark O'Neill lors de l'assemblée générale annuelle le 10 juin.

- Une nouvelle exposition permanente sur la mission de maintien de la paix à Chypre est prête.
- Des recherches continuent sur les expositions prévues suivantes : la paix; la guerre de 1812; l'art militaire d'A.Y. Jackson et d'Otto Dix; la conduite des guerres médiévales; l'exposition binationale devant se tenir lors du centenaire du début de la Première Guerre mondiale.
- Acquisition de 357 artefacts, y

compris un système non piloté Sperwer CU-161 du MDN et une arme à feu ayant un lien avec la rébellion du Haut-Canada de 1837.

- Le Musée a obtenu les droits de propriété des groupes de médailles des Croix de Victoria de Mahony et de Leo Clarke.
- Des événements commémoratifs ont été organisés pour souligner le 5<sup>e</sup> anniversaire du nouveau Musée; le 25<sup>e</sup> anniversaire des AMCG; le 65<sup>e</sup> anniversaire du jour de la Victoire et de la libération de la Hollande.
- De nombreuses activités ont eu lieu pour célébrer le Centenaire de la Marine canadienne, notamment

une importante conférence internationale de deux jours : *La Marine canadienne et l'expérience du Commonwealth, 1910–2010*;

- Une grande exposition navale d'art militaire représentatif. *La Marine – L'œuvre d'un siècle* ouvrira ses portes au public du MCG à compter du 11 novembre 2010.
- Plus de 1 500 images numériques de documents d'archives, de photographies et de cartes géographiques ont été créées en vue de préparer le nouveau module Web d'action directe intitulé *Histoire de la Marine canadienne*.

## Dean Oliver reçoit un prestigieux prix de la Hollande

Les remarquables réalisations de Dean Oliver, en sa qualité de directeur de la Recherche et des expositions au Musée de la guerre, ont été soulignées par le Royaume des Pays-Bas qui lui a rendu les honneurs de la Hollande en le nommant Chevalier de l'Ordre d'Orange-Nassau. Ce titre a été décerné à M. Oliver en guise de

reconnaissance pour le rôle prépondérant qu'il a joué dans la commémoration de la participation du Canada à la libération des Pays-Bas et dans l'établissement d'une relation spéciale entre le Musée, le peuple des Pays-Bas et la communauté hollandaise du Canada.

M. Oliver à la cérémonie de remise du prix.



## Nouvelle exposition permanente au MCG

Le 20 juillet, le Musée a officiellement lancé une nouvelle exposition permanente qui traite de la participation du Canada à la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre (UNFICYP), la mission de maintien de la paix la plus longue à laquelle le Canada ait jamais pris part. Le nouveau module est installé dans la galerie n° 4 et constitue la première nouvelle exposition permanente depuis l'inauguration du bâtiment en 2005.

Entre 1964 et 1993, environ 30 000 Canadiens ont œuvré sur l'île méditerranéenne, patrouillant le long

de la « ligne verte », une étroite zone tampon qui sépare les combattants des communautés grecque et chypriote turque. En juillet 1974, au plus fort du conflit, deux Canadiens sont tués par balle et 17 autres sont blessés.

Le nouveau module met en évidence la reconstruction d'un poste d'observation de l'ONU et une portion de la « ligne verte », ainsi que des artefacts et un enregistrement de Canadiens qui ont participé à la mission, de même qu'un court film sur l'histoire du maintien de la paix.

Le module est composé de trois grandes sections. La première

donne un aperçu des activités quotidiennes des soldats canadiens en service le long de la « ligne verte ». La seconde partie porte sur le rôle important qu'a joué le Canada lors de la crise en 1974, lorsque les combats ont commencé par suite de l'invasion turque. La dernière section présente des enregistrements audiovisuels intéressants et des histoires orales de Canadiens qui ont œuvré sur l'île. L'exposition a été préparée sous la supervision d'Andrew Burtch, l'historien du MCG pour la période ultérieure à 1945.

## Des Amis disparus

Le Lieutenant-colonel (à la retraite) **John Stanley (Jack) Dunn** est décédé à Ottawa le 29 avril 2010. M. Dunn a participé activement et régulièrement comme guide de l'ancien Musée de la guerre et interprète bénévole au nouveau MCG, et ce, pendant de nombreuses années. Il avait été nommé bénévole de l'année en 2008. Membre du Corps de prévôté canadien, il a servi en Corée et, plus tard, est devenu le commandant de l'École de la Police militaire des Forces canadiennes. Il était très versé dans l'histoire du Canada et un fervent partisan du

Musée de la guerre; son départ laissera un grand vide.

Les AMCG ont perdu un autre ami. **Jaffray Wilkins**, un ancien combattant de la Marine de la Seconde Guerre mondiale et un fonctionnaire de carrière, nous a quittés le 22 avril à l'âge de 84 ans. Les Amis datant de l'époque précédant la campagne *Passons le flambeau* se rappelleront la stratégie qu'il avait élaborée pour amasser des fonds pour le Musée. Nous nous souviendrons de lui.

**Hellmut Schade** est tombé malade en Floride et est revenu chez

lui, à Ottawa, où il est décédé le 19 avril. M. Schade était un Ami de longue date et le photographe « officiel » de notre bulletin *Le flambeau*. Il a beaucoup voyagé et présenté au Musée de la guerre des comptes rendus illustrés de ses expéditions. Membre des forces armées allemandes durant la Première Guerre mondiale, M. Schade était fier d'être le premier (et le seul?) militaire des forces allemandes à devenir membre du mess des officiers de l'Armée de terre à Ottawa, où il comptait de nombreux amis.

## Le Musée reçoit un artefact du 21<sup>e</sup> siècle

Le 3 juin, le MCG a accepté le don d'un véhicule aérien sans pilote (UAV) Vindicator II de Meggitt Training Systems Canada.

Système de formation pour la défense antiaérienne à basse altitude, l'UAV Vindicator II a été conçu au Canada pour un usage au pays ainsi que pour l'exportation. Il sert aussi durant les stages d'initiation avec les UAV CU-161 Sperwer plus imposants,

lesquels sont actuellement utilisés par les Forces canadiennes en Afghanistan. L'artefact constitue un excellent exemple de l'ingénierie canadienne, et il reflète l'histoire, le développement et l'évolution de l'industrie de la défense au Canada.

« Nous sommes très heureux que le Musée de la guerre ait accepté d'ajouter cet UAV à sa collection, a commenté Spencer Fraser, président

et directeur général de Meggitt Training Systems Canada. Nous sommes fiers d'avoir perfectionné cette technologie et de voir qu'un échantillon sera présenté aux visiteurs du Musée et servira un jour aux chercheurs. »

L'UAV Vindicator II sera exposé dans la galerie LeBreton du Musée.

## Le Musée acquiert deux autres Croix de Victoria

Le 9 juin, le MCG a annoncé l'acquisition de deux ensembles de Croix de Victoria revêtant une remarquable importance pour l'histoire militaire canadienne ainsi que pour les propres collections du Musée. Une des Croix a été remise durant la Première Guerre mondiale à Lionel B. (« Leo ») Clarke, un soldat canadien qui, en solitaire, a défait une force d'environ 20 attaquants alors qu'il

n'était armé que d'un pistolet. L'autre Croix a été décernée durant la Seconde Guerre mondiale à John Mahony, un Canadien qui a joué un rôle héroïque lors de la défaite des forces ennemies en Italie.

Par suite de l'acquisition de l'ensemble des médailles de Mahony, le Musée disposera dorénavant d'une Croix de Victoria décernée durant chacune des trois grandes

campagnes terrestres auxquelles les forces armées canadiennes ont participé à l'étranger de 1939 à 1945 : Hong Kong, nord-ouest de l'Europe et Sicile-Italie. Seulement 94 Croix de Victoria ont été décernées à des Canadiens depuis la création de la médaille en 1856. Le MCG en possède maintenant 32.

## Recevez-vous votre bulletin électronique?

Les AMCG produisent maintenant un bulletin électronique afin de fournir à leurs membres des renseignements à jour sur les activités d'intérêt à venir. Ce bulletin électronique est produit par Victor Vaivads et envoyé au moins une fois par mois, plus souvent si le

nombre d'activités à communiquer le justifie.

Prenez note du fait que les activités mentionnées n'ont pas à être liées aux AMCG ou au MCG et n'ont pas nécessairement besoin d'avoir lieu à Ottawa. Nous annoncerons toute

activité en lien avec l'histoire militaire (dans la mesure du possible) et serons heureux de recevoir des suggestions de partout au pays. Communiquez avec Victor à l'adresse fcwm.notes@gmail.com.

## Nouveau programme destiné aux jeunes Canadiens

Mike Bedford, comité des abonnements des AMCG

Les AMCG ont lancé un nouveau programme conçu afin de susciter l'intérêt des jeunes familles eu égard à l'histoire militaire canadienne. À compter de cet été, les enfants (âgés de 18 ans et moins) pourront devenir des Amis de la jeunesse du Musée canadien de la guerre pendant un an en présentant une œuvre artistique originale aux AMCG. Parmi les œuvres acceptées, mentionnons les peintures, les poèmes, les courts récits, les essais ou autres ouvrages créatifs; ces projets doivent être en lien avec le mandat du Musée canadien de la guerre : éducation, préservation et commémoration.

Les Amis de la jeunesse recevront un certificat de reconnaissance, quatre numéros du *Flambeau* et l'épinglette des AMCG. Ils pourraient aussi voir leur œuvre d'art affichée sur le site Web des AMCG, dans notre bulletin ou nos publications spéciales. De plus, les AMCG prépareront des activités spéciales au MCG pour nos Amis de la jeunesse.

Le programme d'amis de la jeunesse vise les enfants de tous les groupes d'âge. Pour ce qui est des plus jeunes, nous espérons que les parents se serviront du programme d'amis de la jeunesse afin de susciter l'intérêt des jeunes dans l'histoire

militaire et qu'ils les guideront au moment de l'inscription.

J'invite tous les lecteurs du *Flambeau* à nous aider à répandre la nouvelle sur le nouveau programme d'amis de la jeunesse. Parlez-en à vos enfants ou à vos petits-enfants. Les familles peuvent demander un formulaire d'inscription pour le programme d'amis de la jeunesse en appelant au bureau des AMCG (819-776-8618), en écrivant à [fcwm.amcg@civilisations.ca](mailto:fcwm.amcg@civilisations.ca) ou, encore, elles peuvent le télécharger à partir du site Web des AMCG : [http://www.friends-amis.org/become\\_youth\\_friend\\_f.html](http://www.friends-amis.org/become_youth_friend_f.html).

## Nouvelle exposition spéciale : La Marine – L'œuvre d'un siècle



Donald Cameron MacKay  
Canon antiaérien et équipement en action  
CWM 19710261-4197  
Collection d'art militaire de Beaverbrook  
© Musée canadien de la guerre

*La Marine – L'œuvre d'un siècle* souligne le 100<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la Marine canadienne. L'exposition propose une sélection de tableaux de nombreux peintres de guerre canadiens de renom qui révèlent comment la géographie, l'histoire et la guerre ont façonné la Marine au cours de son premier siècle de service. Les pièces composant cette exposition proviennent principalement de la collection d'art militaire du musée de guerre Beaverbrook. Elles illustrent les multiples rôles, traditions et activités de cette institution nationale.

Certains des meilleurs artistes canadiens ont reproduit l'expérience navale canadienne en temps de guerre

et de paix, que ce soit des représentations dramatiques de la bataille de l'Atlantique ou des portraits intimes saisis en mer ou au port. Ces ouvrages dépeignent le visage humain de cette expérience, en mettant en lumière le rôle important que joue la Marine dans l'histoire du Canada depuis 100 ans. L'exposition met en valeur des peintures d'artistes de guerre inconnus ou illustres, y compris Arthur Lismer, Alex Colville, Harold Beament, Donald C. Mackay, Anthony Law, Ted Zuber et Pegi Nicol MacLeod.

**L'exposition ouvre ses portes le 11 novembre dans la galerie McCrae.**

## Art militaire sur le vif, arrivée en décembre

L'exposition *Sur le vif – L'art militaire de la Corée à l'Afghanistan* sera présentée à la galerie McCrae à compter du 10 décembre, et elle renferme des œuvres d'art datant de 1947 à 2008. Plus particulièrement, elle explore les deux programmes d'art militaire qui ont été instaurés plus de 20 ans après la Seconde Guerre mondiale. Influencé au départ par l'art

déoulant des programmes associés à la Première et à la Seconde Guerre mondiale, l'art militaire a peu à peu pris une nouvelle direction au cours des 60 dernières années. Les œuvres actuelles reflètent davantage la vision personnelle des artistes plutôt qu'une vision documentaire de leurs sujets.

L'exposition *Sur le vif – L'art militaire de la Corée à l'Afghanistan* a été

conçue par le Musée canadien de la guerre en partenariat avec la Direction – Histoire et patrimoine, ministère de la Défense nationale, et elle a été rendue possible en partie grâce au généreux don de la Beaverbrook Canadian Foundation.

## De nouveaux Amis du Musée

Nous souhaitons la bienvenue aux personnes qui sont devenues membres des AMCG entre le 1er avril et le 30 juin

Mr. C.R. Anglin  
Mr. Gordon D Brearley  
Mr. Andrew Cadzow  
Mr. William M. Campbell

Mr. John Easson  
Mr. David Edgell  
Mr. John C Eggenberger  
Ms. Carole Koch

Mr. Graham Lowe  
Ms. Catherine O'Grady  
Mr. Brian A Stants  
Mr. Noel White

## Lettre de remerciements de la récipiendaire du prix d'histoire Gunter

Un des titulaires du prix d'histoire du Colonel Douglas de cette année a rédigé un mot aux Amis du Musée pour les remercier du prix de 1 000 \$. Amy Spence de Coldstream (Colombie-Britannique) explique qu'avec l'aide financière reçue, elle prévoit s'inscrire à l'Université de la Colombie-Britannique en septembre

prochain pour suivre le programme de premier cycle en arts dans le but de travailler, un jour, dans le domaine de l'enseignement. Le prix lui permettra de payer ses frais de scolarité et elle est très reconnaissante d'avoir été l'heureuse élue.

M<sup>me</sup> Spence poursuit en disant que, plus elle faisait de recherches sur

Lester B. Pearson et découvrait cet homme puissant dans l'histoire canadienne, plus elle le tenait en estime.

C'est avec plaisir que nous apprenons les usages judicieux que font les récipiendaires des prix donnés au nom d'un ancien Ami, et nous souhaitons le meilleur des succès à M<sup>me</sup> Spence.

## Faits saillants de la 23<sup>e</sup> assemblée générale annuelle

La 23<sup>e</sup> assemblée générale annuelle s'est déroulée au Musée canadien de la guerre le 10 juin 2010, 50 Amis du Musée et membres du personnel y ayant assisté sous la présidence du Lgén (à la retraite) Bill Leach.

- Revenu total, 70 744,56 \$; frais d'exploitation, 15 775,77 \$; dons versés au MCG, 44 351,45 \$. Dons proposés au MCG pour l'AF 2010-2011 : 70 670,00 \$.
- Le Lcol Terry Payan est nommé vérificateur pour l'année

financière 2010-2011.

- Amis du Musée ayant payé leur cotisation : 858. Heures de bénévolat : 2 132.
- M. Michael Bedford, le Lgén Bill Leach, le Col Jerry Holtzhauer et Marie-Josée Tremblay sont réélus pour un mandat de trois ans; le Bgén Duane Daly est élu pour un mandat de trois ans.
- Les règlements encadrant le Conseil d'administration sont reconduits.
- Raymond Moriyama, cmdt, est

nommé membre honoraire perpétuel.

- Bénévole de l'année : Alan Cameron
- Mark O'Neill présente un compte rendu des activités du Musée, répond aux questions de l'assemblée et montre les Croix de Victoria de Leo Clarke et de Mahony.
- Megan Gruchy présente une vidéo sur la restauration des drapeaux consacrés de Hemmingford, travaux financés par les AMCG.

## Un de nos Amis voit son article publié

Un article rédigé par **Howard Mansfield** et intitulé *A Briton Serves in Palestine from 1946 to 1948* a été reproduit dans le récent ouvrage *Perspectives on Modern World History – The Creation of the State of Israel*, publié par GALE Cengage Learning (ISBN 10 : 0737745568). Dans un récit personnel de huit pages,

M. Mansfield décrit ses expériences comme membre de la section britannique de la police palestinienne durant les dernières années du mandat britannique et peu de temps après. De plus, il raconte l'évolution de la situation dans la ville musulmane de Naplouse une fois que les Nations Unies ont voté pour la division du

territoire et la création d'un État juif en Palestine. Il fournit ensuite des détails sur les conditions qui prévalaient dans la ville de Jérusalem déchirée par le conflit et à Haïfa lorsqu'il quitte le pays en 1948 – alors qu'il est l'un des derniers membres de la police palestinienne – à la fin du mandat.

## Activités à venir

Pour connaître les activités à venir du MCG, visitez le site Web du Musée à l'adresse [www.warmuseum.ca](http://www.warmuseum.ca). À la page d'accueil du MCG, vous pouvez également vous inscrire pour recevoir un bulletin électronique présentant toutes les activités à venir au MCG et au Musée canadien des civilisations.

N'oubliez pas de lire le texte sur le service qui publie le bulletin électronique des AMCG à la page 4 du présent numéro. Grâce à ce service, nous sommes informés rapidement des événements liés à l'histoire militaire organisés partout au Canada.

## Dîner de remise du prix Vimy 2010

La Conférence des associations de la défense (institut) tiendra son dîner de remise du prix Vimy le vendredi 19 novembre 2010 au Musée canadien de la guerre. Le gouverneur Gener

sera invité à remettre le prix. Les AMCG ont, encore cette année, réservé une table et chaque convive devra rembourser son billet au coût de 175 \$ par personne. Pour obtenir de

plus amples renseignements ou des billets, communiquez avec le président des événements spéciaux, Ed Storey, au 819-776-8618.

## Le point sur le site Web des Amis du Musée

Deux nouveaux ajouts importants au site Web des AMCG sont en préparation. D'abord, le comité exécutif a conçu un nouveau programme afin d'attirer les jeunes et une autre rubrique sera insérée dans le menu en ce sens; elle sera intitulée « Programme d'amis de la jeunesse » et s'adressera aux personnes de

18 ans et moins. Surveillez son arrivée sur le Web et répandez la nouvelle. L'autre ajout vise à inclure des clips sonores extraits d'entrevues menées au cours des dernières années par des bénévoles des AMCG avec du personnel des FC à la retraite. Ces entrevues font maintenant partie des archives du MCG, mais nous

afficherons sur le site Web des passages triés sur le volet pour que vous puissiez écouter ces histoires fascinantes sur la vraie vie dans les forces armées. Encore une fois, restez à l'affût de leur diffusion.

## Nouveau directeur des Amis du Musée



M. Daley (à gauche) en compagnie de Bill Leach, président des AMCG.

Le Bgén (à la retraite) Duane Daley était le représentant d'office de la Légion royale du Canada au sein du Conseil des AMCG depuis plus de 10 ans. Par suite de son départ de

l'organisation, il est maintenant membre du Conseil à titre de directeur élu.

## Groupe d'Amis du MCG

ANAF Veterans in Canada - Dominion Command, Ottawa, ON  
Canadian Association of Veterans of U.N. Peacekeeping (Ottawa Chapter), Ottawa, ON  
Canadian Intelligence & Military Police Association  
Canadian Veterans Hall of Valour  
Korea Veterans Association of Canada (National Capital Unit)  
Royal Military Colleges Club (Ottawa Branch)

The Royal Canadian Legion Branch 002 Prince Albert, SK  
The Royal Canadian Legion Branch 006, Owen Sound, ON  
The Royal Canadian Legion Branch 009, St Stephen, NB  
The Royal Canadian Legion Branch 019, The Pas, MB  
The Royal Canadian Legion Branch 055, Grenfell, SK  
The Royal Canadian Legion Branch 068, St. Lambert, QC

The Royal Canadian Legion Branch 201, Essex, ON  
The Royal Canadian Legion Branch 208, Wiarton, ON  
The Royal Canadian Legion Branch 264, Star City, SK  
The Royal Canadian Legion Branch 580, Cobourg, ON  
The Royal Canadian Legion, BC/ Yukon Command, Victoria, BC

## Dons faits récemment aux Amis du Musée

Nous sommes reconnaissants des dons suivants faits aux Amis durant la période du 1er avril au 30 juin 2010. Grâce à votre soutien financier, les Amis continuent d'aider le Musée canadien de la guerre au moyen de programmes d'acquisition, de recherche, de conservation, de restauration d'objets anciens et d'art de guerre, et de l'organisation d'événements spéciaux ainsi que de la publication du bulletin.

## Dons commémoratifs et spéciaux

### Dons à la mémoire du Lieutenant-colonel John Stanley (Jack) Dunn

Anonymous	Shirley DeFazio	Mr. J. David Holmes	Maj. Howard Mansfield
Mrs. Maggie A. Abrams	Mrs. Joan Dunn	Col. (Ret'd) Jarrott W. Holtz- hauer	Mr. Donald S. McKercher
Mr. and Mrs. Bert & Kay Cross	Mrs. Ruth Dunning	Mr. & Mrs. Jack Huxley	Ms. Marilyn J. Minnes
Ms. Muriel Dalrymple	Mrs. Aldea Gervais	Ms. Ann Luce	Ms. Helen S Mott
Mr. and Mrs. Stan Dee	Col. Robert T. Grogan	Mr. J.R. Digger MacDougall	Maj. Harold G. Needham
Mr. and Mrs. Patrick and	Mr. Robert J. Hall		Ms. Lynda Pearson

## Autres dons commémoratifs et spéciaux

Anonymous donation in honour of the Presenter at the NAUBCS 2010 Board Pro- fessionals Day	War 11 Dr. J. L. Granatstein, in honour of Dr Dean Oliver's recog- nition from the Queen of the Netherlands	memory of Major Charles O. Huggard, CD, PPCLI	lost in Afghanistan
Mr. Larry M. Capstick, in mem- ory of Capt E Malyon SD & G	Dr. J. L. Granatstein, to honour Harry Martin upon his re- tirement from Canadian War Museum	Maj Howard Mansfield à la mémoire de Hellmut Schade	Lt. Col. A.J.K. Rasmussen à la mémoire de Hellmut Schade
Mr. Brian D. Gough, in memory of Rev Dr Arnold A Hiltz served in RCAF in World	Mrs. Alleyne M. Huggard, in	Dr. John and Mrs. Doreen O'- Brien, in memory of Lt. John R. O'Brien, RCN	BGen. Robert and Mrs. Elaine Screaton, in memory of Capt. Edwin John Stow, RCEME
		Rear Adm. H.T. Porter, in mem- ory of all the Canadians	Maj. William H. Smith à la mémoire de Hellmut

## Dons

Ms. Florence V. Ahmed	S/L Joe A. Connolly	Col. Paul H. Herbert	Mr. William I. MacKenzie	son
Rear Adm. Thomas S. Al- lan	Mr. Robert D. Cook	Maj. Gen. Conrad William Hewson	Mr. David C. Marett	Mr. Richard I. Thorman
BGen. Edward A.C. Amy	Maj. Peter E. Cooke	Mr. Larry J. Hills	Dr. Helen K. Mussallem	Mr. D. Townend
Mr. Douglas W. Bancroft	Col. William J. Coyle	Capt. (N) S.E. Hopkins	Col. Gilles Nappert	F/O Michael W. Townsend
Mr. John R. Barjarow	Maj. Gen. Ernest B. Creber	Mr. Takao Irizawa	Mr. Jerry S. Nudelman	Mr. John F. Trant
Mr. Roger Beauchamp	Mr. Thomas Dent	Mr. Gordon P. Johnson	Mr. Mark Paine	Mr. and Mrs. William F. van Leeuwen
Dr. Serge G.J.A. Bernier	Mrs. Elizabeth A. DeWolf	Mrs. Marilyn E. Joseph	Mr. Hubert Perey	Mr. and Mrs. Hank Vander Laan
Mrs. Lorna E. Bethell	Dr. Arthur A. Galwin	Hon. William M. Kelly	Prof. Walter I. Romanow	Mr. Karel D. Vanderbeek
Mr. John Boland	Mr. William J. Gervin	Mr. John S. Klenavic	Mr. Robert G. Rutledge	Mr. Norman A. Veary
Mr. Geoff Brogden	Mr. Edmund Gigg	Mr. Myros Kmita	Mr. Edward R. Seal	Mr. M.J. Keith Visser
Mr. Timothy W. Brown	Dr. J. L. Granatstein	Lt. Col. Gerhard Knopf	Lt. Col. André J. Séguin	Mr. Peter Ward
Miss June M. Bushell	Mr. Larry F. Gray	Mrs. Shirley V. Leaker	Mr. George R. Skinner	Mr. Iris Y. Willard
Mr. W. Bruce Clark	Mr. Hugh A. Halliday	Mr. Robert J. LeBlanc	WO Thomas R.C. Smith	BGen. W.A. Douglas Yuill
Col. John H.C. Clarry	Mr. Donald and Mrs Jac- queline Heckman	Jamie and Kim MacBride	Mr. James H. Smith	
Mr. John E. Cleghorn		Mr. Peter Mace	Mr. John G. Smith	
F/L Ronald D. Close		Lt. Col. Ralph L. MacIntosh	Lt. Col. R. Victor Stevenson	
			Mrs. G. Christine Thomp-	

## Sociétés Membres du MCG

Les entreprises membres des AMCG jouent un rôle important dans le succès de l'organisation. En effet, ces entreprises croient en ce que nous faisons et souhaitent nous fournir de l'aide supplémentaire en assurant un niveau supérieur de soutien.



CFN Consultants est un cabinet-  
conseil chef de file qui est spécialisé  
dans les questions de défense et de  
sécurité.  
[www.cfnconsultants.com](http://www.cfnconsultants.com)